# Lingua e letterature ispano-americane

## Prof. Michela Elisa Craveri

### I Semestre

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Scopo dell’insegnamento è quello di studiare la produzione letteraria dello scrittore colombiano Gabriel García Márquez, nel contesto letterario ispanoamericano della seconda metà del Novecento. A partire da una riflessione critica sul realismo magico e la sua espressione ispanoamericana, ci si soffermerà sulle caratteristiche stilistiche, strutturali e simboliche dell’opera di García Márquez, in particole di *El amor en los tiempos del cólera* e *Doce cuentos peregrinos*.

Alla fine del corso, lo studente sarà in grado di riflettere criticamente sul *boom* della letteratura ispanoamericana e sul realismo magico e di analizzare l’opera dello scrittore colombiano, evidenziandone le peculiarità stilistiche, tematiche e le prospettive narrative. Sarà in grado anche di contestualizzare i testi analizzati all’interno della più ampia produzione dell’autore, evidenziandone i motivi e i temi principali, così come la dimensione mitica nella rappresentazione della realtà.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Simbolismo y mito en la obra de Gabriel García Márquez: *El amor en los tiempos del cólera* y *Doce cuentos peregrinos.*

***BIBLIOGRAFIA[[1]](#footnote-1)***

Testi adottati

Gabriel García Márquez, *El amor en los tiempos del cólera*, Barcelona: Debolsillo Editorial, 2010

Gabriel García Márquez, *Doce cuentos peregrinos*, Barcelona: Debolsillo Editorial, 2011 [*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/garcia-marquez-gabriel/doce-cuentos-peregrinos-9788497592444-525823.html)

Testi consigliati di approfondimento:

Cobo Borda Juan Gustavo (ed), *Para que mis amigos me quieran más. Homenaje a Gabriel García Márquez*, Bogotá: Siglo del Hombre Editores, 1992

Collazos Óscar, García Márquez: la soledad y la gloria, Barcelona: Plaza & Janes, 1983

Martin Gerard, *Gabriel García Márquez. Una vida*, Bogotá: Debate, 2009

Mose Kenrick, “Formas de crítica social en Gabriel García Márquez, *AIH. Actas,* X, 1989, pp. 837-843

Oberhelman, Harley, *Gabriel García Márquez. A Study of Short Fiction*, Boston: Twayne Publishers, 1991

Palencia Roth Michael, *Gabriel García Márquez. La línea, el círculo y las metamorfosis del mito*, Madrid: Gredos, 1983

Paoli Roberto, *Invito alla lettura di G. García Márquez*, Milano: Mursia, 1987

Puccini Dario, “Ritratti critici di contemporanei, *Belfagor*, [vol. 43, n. 3, 31 maggio 1988,](https://www.jstor.org/stable/i26143366) pp. 277-316

Rodríquez-Vergara Isabel, *El mundo satírico de Gabriel García Márquez*, Madrid: Editorial Pliegos, 1991

Shaw Donald, *Nueva narrativa hispanoamericana*, Madrid: Cátedra, 1999

Swanson Philip, *Cómo leer a Gabriel García Márquez*, Madrid: Ediciones Júcar, 1991

Vargas Llosa Mario, *García Márquez: historia de un deicidio*, Barcelona, Barral Editores, 1971

Ulteriore bibliografia sarà indicata dal docente durante il corso e segnalata all'albo. Eventuale materiale di approfondimento sarà caricato sulla pagina Blackboard del corso.

II Semestre

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

L’insegnamento si propone di fornire agli studenti una visione generale della produzione letteraria postmodernista della regione del Río de la Plata, soffermandosi in particolare sull’opera di Horacio Quiroga, riconosciuto come il primo autore di racconti ispanoamericani moderni. Dopo una prima parte dedicata alla vita e alla formazione umana e intellettuale dell’autore, nell’ambito della cultura rioplantese tra la fine del XIX e l’inizio del XX secolo, ci si soffermerà sull’analisi dei suoi racconti più celebri, tratti da *Cuentos de amor de locura* *y de muerte* e da *Cuentos de la selva*.

Al termine del semestre, lo studente sarà in grado di riflettere sulle origini del racconto moderno, il genere fantastico, l’influenza di Edgar Allan Poe e di Kipling e sulle caratteristiche strutturali e formali di questo genere letterario in America Latina. Sarà anche in grado di analizzare criticamente l’opera di Horacio Quiroga, apprezzandone il ruolo di teorico e di innovatore nell’arte del racconto ispanoamericano, così come del suo rapporto intimo e fecondo con la natura e il mondo degli animali.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

La nascita del racconto ispanoamericano moderno: l’opera di Horacio Quiroga

***BIBLIOGRAFIA***

Testo adottato:

Horacio Quiroga, *Cuentos,* Caracas: Biblioteca Ayacucho, 2004

 Testi consigliati di approfondimento:

Arias Salvador. “Variaciones sobre un tema obligado en un cuento de Horacio Quiroga”, A propósito de Horacio Quiroga y su obra, Bogotá: Grupo Editorial Norma, 1990: 21-35

Barrenchea Ana María y Emma Susana Speratti-Piñero, *La literatura fantástica en Argentina*, México: Imprenta Universitaria, 1957.

Campra Rosalba, *América Latina: La identidad y la máscara*, México: Siglo XXI Editores, 1987.

Flores Ángel (ed.), *Aproximaciones a Horacio Quiroga*, Caracas: Monte Ávila Editores, 1976.

Goic Cedomil, *Historia y crítica de la literatura hispanoamericana. II.* *Del romanticismo al modernismo*, Barcelona: Editorial Crítica, 1990

Henríquez Ureña Max, *Breve historia del modernismo*, México: Fondo de Cultura Económica, 1978.

Lafforgue Jorge,“Actualidad de Horacio Quiroga”, *Todos los cuentos.* Horacio Quiroga, Madrid: UNESCO, (Colección Archivos, 26), 1997: XXXV-XLIV.

Martínez Morales José Luis, *Horacio Quiroga: teoría y práctica del cuento*, Xalapa: Universidad Veracruzana, 1982.

Oviedo José Miguel, “Horacio Quiroga”, *Antología crítica del cuento hispanoamericano, 1830-1920*, Madrid: Alianza Editorial, 1989: 391-400.

Pupo-Walker Enrique, *El cuento hispanoamericano ante la crítica*, Madrid: Editorial Castalia, 1973.

Selujacecin Antonio, *El modernismo literario en el Río de la Plata*, Montevideo: Imprenta Sales, 1965.

Yurkievich Saúl, *Quiroga: su técnica narrativa*, Montevideo: Universidad de la República, 1961

Ulteriore bibliografia sarà indicata dal docente durante il corso e segnalata all'albo. Eventuale materiale di approfondimento sarà caricato sulla pagina blackboard del corso.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni frontali, lavori pratici, esercitazioni di storia della letteratura ispanoamericana, conferenze tenute da docenti invitati, lavori di gruppo.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

L’esame consiste in un colloquio orale in lingua spagnola sui contenuti del corso.

Ai fini della valutazione concorreranno la pertinenza delle risposte, la capacità di creare collegamenti con la storia letteraria e la profondità della riflessione critica sulle dinamiche culturali ispanoamericane e sui testi letterari in analisi. Si valuteranno anche l’autonomia della riflessione critica, l’organizzazione argomentata e coerente del discorso e la capacità di individuare nessi concettuali e questioni aperte sulle dinamiche storiche e culturali della società latinoamericana. Al voto finale concorre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale.

L’esame del corso monografico di Lingua e Letterature Ispano-americane prevede anche una parte istituzionale, propedeutica all’esame orale del corso monografico. Le esercitazioni si terrano a carico della prof.ssa Sara Carini per il 1 primo anno di insegnamento e della prof.ssa Carla García Citerio per la seconda annualità.

Gli studenti della Laurea Magistrale, invece delle esercitazioni della Laurea Triennale, dovranno presentare all’esame le seguenti letture:

- gli studenti della LM1: *La tía Julia y el escribidor* di Mario Vargas Llosa e *Dos crímenes* di Jorge Ibargüengoitia

- gli studenti della LM2: *La amortajada* di María Luisa Bombal e *La cabeza de la Hidra* di Carlos Fuentes.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Le lezioni saranno tenute in lingua spagnola, per cui si richiedono solide competenze di comprensione e produzione orale e scritta nella lingua spagnola. Si richiede anche una conoscenza generale della cultura e della letteratura in lingua spagnola, maturata nell’anno precedente.

***Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti****.*

*Orario e luogo di ricevimento*

La Prof.ssa Michela Craveri riceverà gli studenti nello studio presso il Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere (Via Necchi, 9, 3 piano), secondo l’orario affisso in bacheca e pubblicato sulla pagina docente del sito dell’università.

***Esercitazioni di letteratura ispano-americana I (LT)***

Dott.ssa Sara Carini

***Obiettivo del corso e risultati di apprendimento attesi***

I contenuti del programma affiancano il corso monografico di Lingua e letterature ispano-americane 1 della Prof.ssa Michela Craveri. Attraverso l’analisi di testi e autori rappresentativi dell’epoca preispanica e coloniale, il corso intende offrire un panorama generale della produzione letteraria in America Latina dalle origini al XVII secolo. I testi saranno analizzati e contestualizzati all’interno dell’evoluzione del contesto storico e letterario e per ciascuno saranno individuate le principali funzioni e caratteristiche. Al termine del corso, lo studente sarà dotato degli strumenti necessari a comprenderne le dinamiche che caratterizzano l’evoluzione della letteratura ispano-americana nel periodo indicato.

Alla fine del corso lo studente sarà in grado di: saper inquadrare autori, testi ed epoche letterarie all’interno dell’evoluzione storica e letteraria ispano-americana, classificare testi e autori in base alle caratteristiche stilistiche e tematiche più rappresentative, dimostrare di aver compreso il contenuto dei testi facendone anche, dove richiesto, un commento critico.

***Programma del corso***

1. Lettura e analisi delle seguenti opere:

* Lírica náhuatl, (selezione di testi in dispensa)
* *Popol Vuh* (lettura integrale, vedi al punto 2)
* *Rabinal Achí*, (selezione di testi in dispensa)
* Bartolomé de las Casas, *Brevísima relación de la destruición de las Indias* (selezione di testi in dispensa)
* Bernal Díaz del Castillo, *Historia verdadera de la Nueva España* (selezione di testi in dispensa)
* Garcilaso de la Vega el Inca, *Comentarios reales* (selezione di testi in dispensa)
* Alonso de Ercilla y Zúñiga, *La Araucana* (selezione di testi in dispensa)
* Sor Juana Inés de la Cruz, *Antología poética* (selezione di testi in dispensa)

2. Lettura integrale e commento della seguente opera:

Popol Vuh, Madrid, Alianza editorial, 2017.[*Acquista da VP*](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/rivera-dorado/popol-vuh-9788481649659-189230.html)

***Bibliografia***

Dispensa di materiali disponibile su Blackboard e presso il laboratorio fotoriproduzioni.

Per approfondimento, si consiglia anche la lettura di:

G. Bellini, *Historia de la literatura hispanoamericana*, Madrid, Castalia, 1997.

J.M. Oviedo, *Historia de la literatura hispanoamericana,* Madrid, Alianza editorial, 2012, vol. 1.

***Didattica del corso***

Lezioni frontali; lavori di gruppo; materiali integrativi tramite la piattaforma Blackboard.

***Metodo e criteri di valutazione***

Valutazione continua, lavori di gruppo, esame informatizzato. La prova d’esame di esercitazioni è propedeutica all’esame monografico di Lingua e Letterature Ispano-americane 1. A scelta dello studente, per i frequentanti sono previsti lavori di gruppo o individuali di approfondimento da svolgere durante il semestre, che sostituiscono la prova conclusiva di esercitazioni. Nel caso di riduzione o impossibilità di accesso alle strutture universitarie o per gli studenti che scelgono di non svolgere lavori di approfondimento durante l’anno, l’esame sarà svolto in modalità informatizzata in occasione dell’appello ufficiale. Nel caso di esame informatizzato, lo studente dovrà rispondere a uno slot di domande, somministrate tramite la piattaforma Blackboard, mirate a valutare la corretta acquisizione dei contenuti del programma (punti 1 e 2).

***Avvertenze e prerequisiti***

La conoscenza della lingua spagnola è prerequisito utile al corretto svolgimento delle lezioni. Lezioni ed esame sono in lingua spagnola.

***Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti****.*

*Orario e luogo di ricevimento degli studenti*

La Dott.ssa Carini riceve presso il Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterarie di via Necchi o in modalità virtuale tramite la piattaforma digitale Microsoft Teams, previo appuntamento da concordare via mail scrivendo a sara.carini@unicatt.it.

***Esercitazioni di Letteratura Ispano-americana II (LT)***

Dott.ssa Carla García

***Obiettivo del corso e risultati di apprendimento attesi***

I contenuti del programma affiancano il corso monografico di Lingua e Letteratura Ispano-americana 2 della Prof.ssa Michela Craveri. Attraverso lo studio di autori e l’analisi di testi rappresentativi, il corso intende offrire un panorama generale della produzione letteraria in America Latina dalla fine del XIX secolo fino alla seconda metà del XX secolo. I testi saranno analizzati e contestualizzati all’interno dell’evoluzione del contesto storico e letterario e per ciascuno saranno individuate le principali funzioni e caratteristiche. Al termine del corso, lo studente sarà dotato degli strumenti necessari a comprendere le dinamiche che caratterizzano l’evoluzione della letteratura ispano-americana nel periodo indicato.

Alla fine del corso lo studente dovrà essere in grado di saper inquadrare autori, testi ed epoche letterarie all’interno dell’evoluzione storica e letteraria ispano-americana, classificare testi e autori in base alle caratteristiche stilistiche e tematiche più rappresentative, dimostrare di aver compreso il contenuto dei testi, facendone anche, dove richiesto, un commento critico.

***Programma del corso***

1. *Lettura e analisi delle seguenti opere:*
* José Martí (1853 - 1985), *Versos sencillos, Nuestra América*  (selezione di testi in dispensa)
* Rubén Darío (1867 - 1916), *Cantos de vida y esperanza* (selezione di testi in dispensa)
* Rómulo Gallegos (1884 - 1969), *Canaima*  (selezione di testi in dispensa)
* César Vallejo (1892 - 1938), *Los heraldos negros, Poemas humanos*  (selezione di testi in dispensa)
* Vicente Huidobro (1893 - 1948), *Altazor* (selezione di testi in dispensa)
* Jorge Luis Borges (1899 - 1986), *Ficciones* (selezione di testi in dispensa)
1. *Lettura integrale e commento delle seguenti opere:*
* Alejo Carpentier (1904 - 1980), *Los pasos perdidos.*
* Guillermo Cabrera Infante (1929 -2005), *Así en la paz como en la guerra.*

***Bibliografia***

Dispensa di materiali disponibile su Blackboard e presso il laboratorio fotoriproduzioni.

Per approfondimento, si consiglia anche la lettura di:

G. Bellini, *Historia de la literatura hispanoamericana*, Madrid, Castalia, 1997.

M. Suárez, *La América real y la América mágica a través de su literatura*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 1996.

J. M. Oviedo, *Historia de la literatura hispanoamericana*, Madrid, Alianza Editorial, 2001, vol. 2, 3 e 4.

***Didattica del corso***

Lezioni frontali; lavori di gruppo; materiali integrativi tramite la piattaforma Blackboard.

***Metodo e criteri di valutazione***

Valutazione continua, lavori di gruppo, esame informatizzato. La prova d’esame di esercitazioni è propedeutica all’esame monografico di Lingua e letterature ispano-americane 2. A scelta dello studente, per i frequentanti sono previsti lavori di gruppo o individuali di approfondimento, da svolgere durante il semestre, che sostituiscono la prova conclusiva di esercitazioni. Per gli studenti che scelgono di non svolgere lavori di approfondimento durante l’anno, l’esame sarà svolto in modalità informatizzata in occasione dell’appello ufficiale. Nel caso di esame informatizzato, lo studente dovrà rispondere a uno slot di domande, somministrate tramite la piattaforma Blackboard, mirate a valutare la corretta acquisizione dei contenuti del programma (punti 1 e 2).

***Avvertenze e prerequisiti***

La conoscenza della lingua spagnola è prerequisito utile al corretto svolgimento delle lezioni. Lezioni ed esame sono in lingua spagnola.

***Nel caso in cui la situazione sanitaria relativa alla pandemia di Covid-19 non dovesse consentire la didattica in presenza, sarà garantita l’erogazione a distanza dell’insegnamento con modalità che verranno comunicate in tempo utile agli studenti****.*

*Orario e luogo di ricevimento degli studenti*

La Dott.ssa Carla García riceve presso il Dipartimento di Scienze Linguistiche e Letterarie di via Necchi 9 su appuntamento da concordare via mail, scrivendo a carlasofia.garciaciterio@unicatt.it, o al termine delle lezioni. In modalità virtuale tramite la piattaforma digitale Microsoft Teams, previo appuntamento da concordare via mail.

1. I testi indicati nella bibliografia sono acquistabili presso le librerie di Ateneo; è possibile acquistarli anche presso altri rivenditori. [↑](#footnote-ref-1)